



CE/100/3(g)
Madrid, 21 April 2015
Original: English

المجلس التنفيذي

الدورة المئة

روفين، كرواتيا، ٢٧-٢٩ أيار/مايو ٢٠١٥
البند ٣(ز) من جدول الأعمال المؤقت

تقرير الأمين العام

الجزء الأول: الوضع الراهن والأنشطة الجارية

(ز) سياسة المنشورات في منظمة السياحة العالمية

أولاً. سياسة المنشورات في منظمة السياحة العالمية

١. تقدّم الأمانة إلى المجلس التنفيذي في دورته المئة وثيقة لتحيط المجلس علماً بسياسة المنشورات في منظمة السياحة العالمية. ترمي الوثيقة إلى تحديد المبادئ التي توجّه عمل الأمانة في مجال المنشورات.

ثانياً. الإجراءات الواجب اتخاذها من قبل المجلس التنفيذي

٢. المجلس التنفيذي مدعو إلى أن يحيط علماً بسياسة المنشورات في منظمة السياحة العالمية.



الرجاء إعادة استعمال الورق

منظمة السياحة العالمية - وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة

أولاً. مقدمة

١. مهمة منظمة السياحة العالمية

منظمة السياحة العالمية هي وكالة الأمم المتحدة المسؤولة عن الترويج للسياحة المسؤولة، والمستدامة والمتاحة للجميع. ويوصفها المنظمة الحكومية الدولية الرائدة في مجال السياحة، توفر منظمة السياحة العالمية القيادة والدعم لهذا القطاع من أجل الارتقاء بالمعارف والسياسات المعنية بالسياحة في العالم.

يتمثل أحد أهداف منظمة السياحة العالمية في أن تشكل مصدراً دائماً للمعارف بالنسبة إلى أعضائها والقطاع السياحي بصورة عامة. وتحدد هذه الوثيقة مبادئ عمل منشورات منظمة السياحة العالمية. تنطبق هذه السياسة على جميع المنشورات والبيانات، المطبوعة أو الصادرة إلكترونياً، والتي يتم إنتاجها ونشرها من خلال برنامج المنشورات والاتصالات في منظمة السياحة العالمية.

٢. برنامج المنشورات في منظمة السياحة العالمية

برنامج المنشورات والاتصالات في منظمة السياحة العالمية مسؤول عن:

- تصميم وإنتاج منشورات مطبوعة وإلكترونية
- إرسال المنشورات والبيانات إلى الدول الأعضاء عبر البريد (النسخ المطبوعة) وإلكترونياً من خلال المكتبة الإلكترونية لمنظمة السياحة العالمية (www.e-unwto.org).

- توزيع المنشورات المطبوعة والبيانات من خلال موقع Infoshop التابع لمنظمة السياحة العالمية (www.unwto.org/infoshop)، مباشرة على الموزعين ومكتبات الإيداع (وهي مكتبة قائمة في مؤسسة تربية خارجية تعيّن منظمة السياحة العالمية رسمياً بحيث يحصل الجميع على المعارف والمعلومات التي تمّ جمعها)، وتوزيع المنشورات والبيانات الإلكترونية من خلال المكتبة الإلكترونية.

أطلقت المكتبة الإلكترونية لمنظمة السياحة العالمية عام ٢٠٠٣، وهي تشكل المجموعة الإلكترونية الأكبر من المنشورات والبيانات في مجال السياحة. وهي تضم ١٢٠٠ مرجع و ٩٠٠ مجموعة من البيانات نشرتها منظمة السياحة العالمية منذ عام ١٩٧٠ (منشورات منظمة السياحة العالمية، ووثائق رسمية صادرة عن الجمعية العامة والمجلس التنفيذي وبيانات إحصائية). ويتم توسيع هذه القائمة كل عام بإضافة حوالي ٣٠ مرجعاً جديداً إليها.

٣. لجنة البحوث والمنشورات

تشكلت لجنة البحوث والمنشورات بموجب تعميم رقم NS/778 بشأن هيكلية الأمانة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧. وهي تمثل الأداة الرئيسية لأمانة منظمة السياحة العالمية من أجل:

- i. تصميم أنشطة البحث، بما يتماشى مع الأهداف الرئيسية في برنامج عمل منظمة السياحة العالمية؛
- ii. تحديد بنود البحث التي يمكنها أن تساهم في وضع جدول أعمال المنظمة وتحديد وظيفتها المعيارية؛ و
- iii. توفير مدخلات إلى أمانات اللجان الفنية بشأن جداول الأعمال الخاصة بها.

ثانياً. تطوير المحتوى

٤. العملية التحريرية

تقوم لجنة البحوث والمنشورات بتحديد أولويات البحث بما يتفق مع برنامج عمل منظمة السياحة العالمية.

ويتم تطوير البحث من جانب كل برنامج من برامج المنظمة. وبرنامج المنشورات والاتصالات مسؤول عن مراجعة مخطوطات البحث لضمان اتساقها مع المبادئ التوجيهية للمؤلفين الصادرة عن منظمة السياحة العالمية.

٥. التأليف والمبادئ التوجيهية للمؤلفين

يعمد المؤلفون الخارجيون إلى تطوير بحوث لصالح منظمة السياحة العالمية وفق الشروط والأحكام التي ترعي عقد التعاون، وهو عقد يلتمسون بموجبه إناطة جميع الحقوق بمنظمة السياحة العالمية، واعتماد مصطلحات المنظمة والمبادئ التوجيهية للمؤلفين الصادرة عنها.

٦. عملية الموافقة الداخلية

يجب أن تحظى جميع المنشورات، قبل طباعتها ونشرها، بموافقة المفوض في البرنامج المقابل المعني بالبحث، ورئيس قسم المنشورات والاتصالات، والأمين العام، كما وبموافقة المسؤول المفوض في برنامج الاتصالات والمنشورات.

ولدى إنجاز جميع هذه الخطوات، يُسند إلى المنشورات - أكانت ورقية أو إلكترونية- رقم دولي موحد للكتاب (ISBN) و/أو رقم دولي تسلسلي موحد (ISSN). أما بالنسبة إلى المخطوطات التي لا تتطلب رقماً دولياً موحداً للكتاب /رقماً دولياً تسلسلياً موحداً، من قبيل الوثائق الداخلية، فيُسند إليها رقم دولي تسلسلي موحد لأغراض الإدارة الداخلية.

٧. حقوق الترجمة

يجوز لمنظمة السياحة العالمية أن تمنح هيئات خارجية حقوق ترجمة منشوراتها، وفقاً لقواعد وإجراءات تحددها المنظمة

ثالثاً. الإنتاج

٨. التصميم التصويري والتخطيط

يوضع تخطيط المنشورات (الداخلي والغلاف) بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية لصورة المنظمة ودليل المنشورات في منظمة السياحة العالمية.

رابعاً. الحقوق والترخيص

٩. حقوق المؤلف

تحظى جميع منشورات وبيانات منظمة السياحة العالمية بحماية حقوق المؤلف.

تمتلك منظمة السياحة العالمية حقوق المؤلف المتصلة بأي عمل أنتجه الموظفون والاستشاريون لديها، وتحفظ بحق نشر هذه الأعمال، أو نسخها، أو تكييفها أو توزيعها بأي شكل كان. وفي حال وجود عقد تحرير مشترك، يمكن تقاسم هذا الحق ضمن الشروط المحددة في العقد.

تخضع حقوق المؤلف لإدارة برنامج المنشورات والاتصالات في منظمة السياحة العالمية.

١٠. نسخ مواد منظمة السياحة العالمية

ينبغي الحصول على إذن لاستنساخ جزء من المواد الصادرة عن منظمة السياحة العالمية من خلال مركز CEDRO – المركز الإسباني لحقوق الاستنساخ.
(Calle Miguel Ángel, 23, 28010 Madrid, Spain, Tel.: (+34) 91 308 63 30, Fax: (+34) 91, 308 63 27, cedro@cedro.org, www.cedro.org).

وأما بالنسبة إلى الترخيص خارج إسبانيا، ينبغي الحصول على الإذن ذات الصلة من خلال منظمات شريكة للمركز الإسباني CEDRO، تكون قد أبرمت معها اتفاقيات ثنائية (أنظر: <http://www.cedro.org/en/aboutus/functions/international>)

والإذن لاستخدام منشورات و/أو بيانات، ونقلها، وطباعتها وإعادة طباعتها، وإصدار نسخة كاملة واحدة أو عديدة منها، يستوجب موافقة خطية مسبقة من منظمة السياحة العالمية. ويجب توجيه طلب الحصول على الإذن إلى برنامج المنشورات والاتصالات في منظمة السياحة العالمية (pub@unwto.org).

يخضع الإذن الممنوح إلى المشتركين في المكتبة الإلكترونية للشروط والأحكام التي ترعى المكتبة الإلكترونية.

١١. التحرير المشترك

في حال المنشورات المشتركة مع أطراف ثالثة، يجري توقيع اتفاقية تحرير مشترك وفقاً لنموذج اتفاقية التحرير المشترك القائم في منظمة السياحة العالمية. تحدد الاتفاقية، من بين أمور أخرى، حقوق ومسؤوليات كل طرف بالنسبة إلى حقوق الملكية من حيث المحتوى، والتصميم والنشر.

خامساً. النشر

١٢. التوزيع

تكون النسخ الإلكترونية لجميع منشورات منظمة السياحة العالمية وإحصاءاتها متاحة للبلدان الأعضاء والأعضاء المنتسبين من خلال المكتبة الإلكترونية. ويحق لكل دولة عضو الحصول على ٢٠ نفاذاً (عناوين بروتوكول الانترنت/مستخدمين متعددين) فيما يحظى العضو المنتسب بنفاذ مستخدم واحد.

و تُرسل نسخة مطبوعة عن كل منشورة جديدة عبر البريد إلى جهة الاتصال الأولى في قاعدة بيانات المراسم للدول الأعضاء في منظمة السياحة العالمية.

ويتم التوزيع العالمي للمنشورات ومجموعات البيانات المطبوعة من خلال Infoshop في منظمة السياحة العالمية (www.unwto.org/infoshop)، عبر موزعين رسميين ومكتبات الإيداع التابعة للمنظمة. وهي مكتبات قائمة في مؤسسة تربوية خارجية تعينها منظمة السياحة العالمية رسمياً للحصول على جميع المعارف والمعلومات التي تم جمعها.

ويتم التوزيع العالمي للمنشورات ومجموعات البيانات الإلكترونية من خلال المكتبة الإلكترونية لمنظمة السياحة العالمية.

١٣. مراقبة النشر

رغم أن الشركة التي تتولى إدارة المكتبة الإلكترونية هي المسؤولة عن سلامة وأمن البرنامج، وتقييم نظاماً لصد أي سوء استخدام لها والكشف عنه، يُشجع كل مستخدم على تبليغ منظمة السياحة العالمية بأي سوء سلوك في مجال النشر. تُسند إلى المخطوطات الفردية رموز تلقائية لعناوين الانترنت لدى تحميلها من المكتبة الإلكترونية.

مدريد، أبريل/نيسان ٢٠١٥

لأسئلتكم، الرجاء الاتصال بالعنوان التالي: pub@unwto.org